



UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

6
UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
United States Patent and Trademark Office
Address: COMMISSIONER FOR PATENTS
P.O. Box 1450
Alexandria, Virginia 22313-1450
www.uspto.gov

APPLICATION NO.	FILING DATE	FIRST NAMED INVENTOR	ATTORNEY DOCKET NO.	CONFIRMATION NO.
09/854,327	05/11/2001	Daniel Marcu	06666-107001	7660
20985	7590	03/14/2005	EXAMINER	
FISH & RICHARDSON, PC 12390 EL CAMINO REAL SAN DIEGO, CA 92130-2081			SPOONER, LAMONT M	
		ART UNIT		PAPER NUMBER
				2654
DATE MAILED: 03/14/2005				

Please find below and/or attached an Office communication concerning this application or proceeding.

Office Action Summary	Application No.	Applicant(s)	
	09/854,327	MARCU, DANIEL	
	Examiner	Art Unit	
	Lamont M Spooner	2654	

-- The MAILING DATE of this communication appears on the cover sheet with the correspondence address --

Period for Reply

A SHORTENED STATUTORY PERIOD FOR REPLY IS SET TO EXPIRE 1 MONTH(S) FROM THE MAILING DATE OF THIS COMMUNICATION.

- Extensions of time may be available under the provisions of 37 CFR 1.136(a). In no event, however, may a reply be timely filed after SIX (6) MONTHS from the mailing date of this communication.
- If the period for reply specified above is less than thirty (30) days, a reply within the statutory minimum of thirty (30) days will be considered timely.
- If NO period for reply is specified above, the maximum statutory period will apply and will expire SIX (6) MONTHS from the mailing date of this communication.
- Failure to reply within the set or extended period for reply will, by statute, cause the application to become ABANDONED (35 U.S.C. § 133). Any reply received by the Office later than three months after the mailing date of this communication, even if timely filed, may reduce any earned patent term adjustment. See 37 CFR 1.704(b).

Status

- 1) Responsive to communication(s) filed on 11 May 2001.
- 2a) This action is FINAL. 2b) This action is non-final.
- 3) Since this application is in condition for allowance except for formal matters, prosecution as to the merits is closed in accordance with the practice under *Ex parte Quayle*, 1935 C.D. 11, 453 O.G. 213.

Disposition of Claims

- 4) Claim(s) 1-65 is/are pending in the application.
- 4a) Of the above claim(s) _____ is/are withdrawn from consideration.
- 5) Claim(s) _____ is/are allowed.
- 6) Claim(s) _____ is/are rejected.
- 7) Claim(s) _____ is/are objected to.
- 8) Claim(s) 1-65 are subject to restriction and/or election requirement.

Application Papers

- 9) The specification is objected to by the Examiner.
- 10) The drawing(s) filed on _____ is/are: a) accepted or b) objected to by the Examiner.
Applicant may not request that any objection to the drawing(s) be held in abeyance. See 37 CFR 1.85(a).
Replacement drawing sheet(s) including the correction is required if the drawing(s) is objected to. See 37 CFR 1.121(d).
- 11) The oath or declaration is objected to by the Examiner. Note the attached Office Action or form PTO-152.

Priority under 35 U.S.C. § 119

- 12) Acknowledgment is made of a claim for foreign priority under 35 U.S.C. § 119(a)-(d) or (f).
- a) All b) Some * c) None of:
1. Certified copies of the priority documents have been received.
 2. Certified copies of the priority documents have been received in Application No. _____.
 3. Copies of the certified copies of the priority documents have been received in this National Stage application from the International Bureau (PCT Rule 17.2(a)).

* See the attached detailed Office action for a list of the certified copies not received.

Attachment(s)

- | | |
|---|---|
| 1) <input type="checkbox"/> Notice of References Cited (PTO-892) | 4) <input type="checkbox"/> Interview Summary (PTO-413) |
| 2) <input type="checkbox"/> Notice of Draftsperson's Patent Drawing Review (PTO-948) | Paper No(s)/Mail Date: _____ |
| 3) <input type="checkbox"/> Information Disclosure Statement(s) (PTO-1449 or PTO/SB/08)
Paper No(s)/Mail Date: _____ | 5) <input type="checkbox"/> Notice of Informal Patent Application (PTO-152) |
| | 6) <input type="checkbox"/> Other: _____ |

DETAILED ACTION

Election/Restrictions

1. Restriction to one of the following inventions is required under 35 U.S.C. 121:
 - I. Claims 1-33, drawn to machine translation, classified in class 704, subclass 2.
 - II. Claims 34-65, drawn to dictionary building, classified in class 704, subclass 10.
2. Inventions I and II are related as subcombinations disclosed as usable together in a single combination. The subcombinations are distinct from each other if they are shown to be separately usable. In the instant case, invention ^{II}~~I~~ has separate utility such as a dictionary used for retrieval of information. In claim 64, page 75, line 1, no patentable weight is given to the phrase "discourse-based machine translation" in the preamble due to lack of language translation step in body of claims. See MPEP § 806.05(d). JLS
3. Because these inventions are distinct for the reasons given above and have acquired a separate status in the art as shown by their different classification, restriction for examination purposes as indicated is proper.

Conclusion

4. Any inquiry concerning this communication or earlier communications from the examiner should be directed to Lamont M Spooner whose telephone number is 703/305-8661. The examiner can normally be reached on 8:00 AM - 5:00 PM.

Art Unit: 2654

If attempts to reach the examiner by telephone are unsuccessful, the examiner's supervisor, Richemond Dorvil can be reached on 703/305-9645. The fax phone number for the organization where this application or proceeding is assigned is 703-872-9306.

Information regarding the status of an application may be obtained from the Patent Application Information Retrieval (PAIR) system. Status information for published applications may be obtained from either Private PAIR or Public PAIR. Status information for unpublished applications is available through Private PAIR only. For more information about the PAIR system, see <http://pair-direct.uspto.gov>. Should you have questions on access to the Private PAIR system, contact the Electronic Business Center (EBC) at 866-217-9197 (toll-free).

Ims
03/09/2005

Donald L. Storn
PATENT EXAMINER
AU 2654